

 **MISUTONIDA**
italian style accessories **4x4**



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Anterieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

CITROËN C-CROSSER

Nr of Type Approval
e2 * 2001/116 *0358 *

PART EC/MED/K/221/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e9 *2005/66 *2005/66 *1054 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e9 01 *1054 *00Type221

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

*Certificate valid only without structural changes

*Certifié valid seulement sans modifications structurales



Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* ⁽¹⁾
- extensión de la homologación / *extension of type-approval* ⁽¹⁾
- denegación de homologación / *refusal of type-approval* ⁽¹⁾
- retirada de homologación / *withdrawal of type-approval* ⁽¹⁾

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1054*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales / *Type and general comercial description(s)*:
Tipo / *Type*: 221
Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA



(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 14.07.2008*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: T0807275*
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: 15.07.2008*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04



Antonio Muñoz Muñoz
D.º Antonio Muñoz Muñoz

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*



Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1054*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / *Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1054*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

1. Información complementaria / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment: mediante tornillos / with screws*
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions: ver documentación aportada por el fabricante / see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting:*

MITSUBISHI OUTLANDER (e1*2001/116*0406)

CITROEN C-CROSSER (e2*2001/116*0358)

PEUGEOT 4007 (e2*2001/116*0357)

2. Observaciones / Remarks:

3. Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / *Annex I, paragraph 3, test results:*

Ensayo / Test	Valores registrados / <i>Values recorded</i>		Superado/Pass / No superado/fail
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / <i>lower legform to frontal protection system</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (en su caso) / <i>(where performed)</i>	Ángulo de flexión / <i>Bending angle</i>	3.24 grados/degrees	Superado/Pass
		2.81 grados/degrees	
		4.06 grados/degrees	
Desplazamiento de rotura / <i>Shear displacement</i>	1.68 mm	Superado/Pass	
	2.33 mm 2.37 mm		
Aceleración en tibia / <i>Acceleration at tibia</i>	130.52 g	Superado/Pass	
	134.66 g		
	170.61 g		
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / <i>Upper legform to frontal protection system</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (en su caso) / <i>(where performed)</i>	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	kN	No procede / <i>does not apply</i>
		Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / <i>Upper legform to frontal protection system leading edge</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (sólo observación) / <i>(monitoring only)</i>	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	2.81 kN	sólo observación / <i>monitoring only</i>
		3.33 kN	
Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	595.29 Nm	sólo observación / <i>monitoring only</i>	
	762.08 Nm		
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / <i>Child/small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system</i>	Valores HPC (al menos 3 valores) / <i>HPC values (at least 3 values)</i>	No procede / <i>does not apply</i>	



MISUTONIDA
italian style **4x4**
accessories

CITROËN C-CROSSER



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

: **EC/MED/221/IX**
EC/MED/K/221/IX

GB

STAINLESS STEEL
MEDIUM BAR

ITA

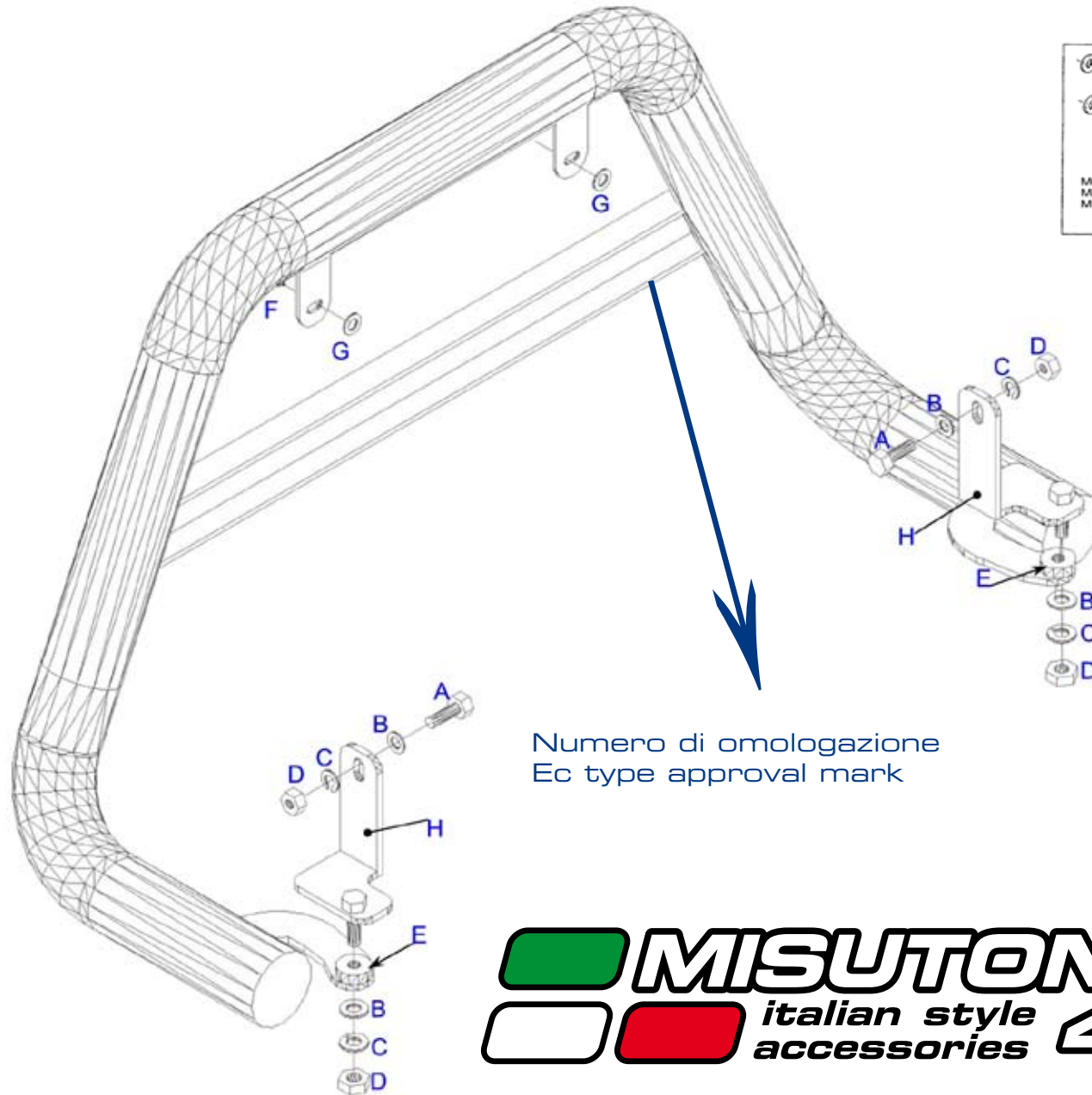
MEDIUM BAR
IN ACCIAIO INOX

FR

MEDIUM BAR
EN ACCIER INOX

CITROËN C-CROSSER

Part List	
Lista della bulloneria	
Liste des pièces	
A	TE 8x30 x 2
B	Ø 8 x 4
C	Ø 8 x 4
D	M8 x 4
E	152 x 2
F	PARKER 6,2X25 x 2
G	VIPLA Piccole Small Petites x 2
H	SMA/200/A x 2



MISUTONIDA
italian style accessories **4x4**

GB**FITTING
INSTRUCTIONS**

1. Remove the plastic protection located in the lower part of the front bumper (picture 1).
2. Fit the H brackets in the hole indicated in picture 2 and in its correspondent on the opposite side.
3. Position the H brackets as shown in pictures 3 and 4 and fix them using A,B,C,D as shown in picture 5.
4. Fit back in place the plastic protection taking care of letting the bolts welded to the H brackets come out of it as shown in pictures 6 and 7.
5. Remove the numberplate holder
6. Fit the lower welded brackets on the bolts (on H brackets) previously fitted (picture 8) using B,C,D,E.
7. Fit the upper welded brackets in the holes used for the number plate holder using F,G (picture 9) and fit the numberplate holder at the same time.
8. Tighten all the set of bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO**

1. Rimuovere la protezione in plastica presente nella parte inferiore del paraurti (foto 1).
2. Montare le staffe H nel foro indicato nella foto 2 e nel suo corrispondente sul lato opposto.
3. Posizionare le staffe H come indicato nelle foto 3 e 4 e fissarle utilizzando A,B,C,D come indicato in foto 5.
4. Rimontare la protezione in plastica facendo fuoriuscire i bulloni saldati alle staffe H come indicato in foto 6 e 7.
5. Rimuovere il porta targa.
6. Montare le staffe saldate inferiori sui bulloni (saldati ad H) precedentemente fatti fuoriuscire dalla protezione in plastica (foto 8) utilizzando B,C,D,E.
7. Fissare le staffe saldate superiori nei fori occupati dal porta targa utilizzando F,G (foto 9), rimontando al tempo stesso il porta targa.
8. Serrare tutta la bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE**

1. *Enlever la protection en plastique qui se trouve dans la côté inférieure du parechoc (photo 1).*
2. *Monter les pattes de fixation H dans le trou indiqué dans la photo 2 et dans son correspondant de l'autre côté.*
3. *Positionner les pattes de fixation H comme indiqué dans les photos 3 et 4 et les fixer en utilisant A,B,C,D comme indiqué dans la photo 5.*
4. *Remonter la protection en plastique en faisant sortir les boulons soudés à les pattes de fixation H comme indiqué dans les photos 6 et 7.*
5. *Enlver le porte plaque d'immatriculation.*
6. *Monter les pattes de fixation soudées inférieures sûr les boulons précédemment faits sortir de la protection en plastique (photo 8) en utilsant B,C,D,E.*
7. *Fixer les pattes de fixation soudées supérieures dans les trous occupés par le porte plaque d'immatriculation en utilisant F,G (photo 9) et remonter le porte plaque dans le même temps.*
8. *Serrer toute la boulonnerie.*



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
05/06/08	EC/MED/221/IX EC/MED/K/221/IX	CITROËN C-CROSSER

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
 Document contrôlé et approuvé par

**Claudio
 Gallo**

